

στ. 1—2 Ἡ γῆ αὖτη (γαῖα) τὸ πρὸν κατὰ διωρεάν τοῦ Διονύσου εἰς τὴν σταφυλὴν ἡν οὗτος ἐφεῦρε ἀνεμέγνυεν ὥδωρ.

στ. 3—5 Νῦν δ' ἡ Κρήτη (ἢ γῆ αὕτη τοῦ Χάνδακος) κατὰ πρό-
ρουαν Φραγκίσκου Μανωλούρου τοῦ Ἀνθυπάτου τὴν ορατερὰν
αὐτὴν σταφυλὴν ἀναμιγνύει εἰς τὸ ὥδωρ ἀενάου πηγῆς (ἢν οὗτος
διωχέτευσεν εἰς τὸ Μεγ. Κάστρον).

Τοιαύτη ἀναμφισβήτηται ἡ ἔννοια τῆς πτωχῆς ποιητικῆς ἐμ-
πνεύσεως τοῦ θαρβαροελληνικοῦ κειμένου ἡ οὐχὶ ἀχρηστος εἰς τὴν
τοπικὴν ἴστορίαν.

Ἐν Χανίοις 23 Μαρτίου 1913

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Εἰς σελ. 27 τοῦ αὐτοῦ βιβλίου (Πίναξ Δ. ἀριθ. 11) ἐν τῇ μικρᾷ
ἐπιγραφῇ ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀγ. Ιωάννου παρὰ τὰ Χανία, γῆτις
εἶναι γεγραμμένη εἰς τὸ ίμισυ βιβλίου ἀνεῳγμένου μοὶ ὑπέδειξεν
ἀπὸ τότε τὸ σχετικὸν χωρίον τοῦ Εὐαγγελίου δὲ κατόπιν προώρως
ἐν νεαρωτάτῃ ἡλικίᾳ ἀποθανὼν συμπολίτης ὑφιγγητῆς τοῦ Ἐλύν. Ηα-
νεπιστημένου Εὐάγγελος Νικολαΐδης. Εἶναι δὲ τοῦτο τὸ χωρίον τοῦ
Ιωάννου σ'. 48—49 Ἐγάν εἶμι δὲ ἄρτος τῆς ζωῆς οἱ πατέρες ὑ-
μῶν ἔφαγον τὸ μάννα ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ ἀπέθανον, ὅστε κατὰ τοῦ-
το δέον νὰ συμπληρωθῇ ἡ μικρὰ ἐπιγραφή.

Σ. Ε.

